

2023年區議會一般選舉
2023 DISTRICT COUNCIL ORDINARY ELECTION

獲有效提名區議會地方選區候選人提出於選票上印上訂明團體／訂明人士的名稱和標誌的名單
LIST OF NAMES AND EMBLEMS OF PRESCRIBED BODIES AND PERSONS REQUESTED BY VALIDLY NOMINATED DISTRICT COUNCIL GEOGRAPHICAL CONSTITUENCY CANDIDATES TO PRINT ON BALLOT PAPERS

西貢區
SAI KUNG DISTRICT

(提名期：2023年10月17日 至 2023年10月30日)
(NOMINATION PERIOD: 17 OCTOBER 2023 - 30 OCTOBER 2023)

選區代號 Code of Constituency	選區名稱 Name of Constituency	候選人編號 Candidate Number	候選人姓名	候選人別名	Name of Candidate	Alias of Candidate	訂明團體一	Prescribed Body 1	訂明團體二	Prescribed Body 2	訂明團體三	Prescribed Body 3	獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE / 無黨派候選人 NON-AFFILIATED CANDIDATE	關於候選人的訂明人士的登記標誌 Registered Emblem of a Prescribed Person relating to the Candidate
Q1	西貢及坑口 Sai Kung and Hang Hau	1	方國珊		FONG KWOK SHAN CHRISTINE		專業動力	PROFESSIONAL POWER						
Q1	西貢及坑口 Sai Kung and Hang Hau	2	邱浩麟		YAU HO LUN		民建聯	DAB						
Q1	西貢及坑口 Sai Kung and Hang Hau	3	甘佳璋		KAM KAI CHEUNG		新民黨	NEW PEOPLE'S PARTY	公民力量	CIVIL FORCE				
Q1	西貢及坑口 Sai Kung and Hang Hau	4	吳有根		NG YAU KAN								獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE	
Q2	將軍澳南 Tseung Kwan O South	1	施彬彬	小施妹	SZE PAN PAN		民建聯	DAB						
Q2	將軍澳南 Tseung Kwan O South	2	黃遠康		WONG YUEN HONG		工聯會	FTU						
Q2	將軍澳南 Tseung Kwan O South	3	李思明		LEE SZE LONG		專業動力	PROFESSIONAL POWER						李思明
Q2	將軍澳南 Tseung Kwan O South	4	董啟真		DONG QIZHEN								獨立候選人 INDEPENDENT CANDIDATE	
Q3	將軍澳北 Tseung Kwan O North	1	陸秀貞	阿貞	LUK SAU CHING		專業動力	PROFESSIONAL POWER						
Q3	將軍澳北 Tseung Kwan O North	2	溫啟明		WAN KAI MING		民建聯	DAB						
Q3	將軍澳北 Tseung Kwan O North	3	陳志豪		CHAN CHI HO		新民黨	NEW PEOPLE'S PARTY	公民力量	CIVIL FORCE				

附註
Notes

(1)
根據《選票上關於候選人的詳情（立法會及區議會）規例》（第541M章），立法會地方選區候選人、立法會功能界別候選人或區議會地方選區候選人可在有關提名期內，請求選舉管理委員會（選管會）在選票上印上若干詳情，包括訂明團體／訂明人士的登記標誌，及／或訂明團體的中文登記名稱或登記名稱縮寫。有關訂明團體已同意在以上名單的相關候選人的選票上印上其登記標誌及／或登記名稱或登記名稱縮寫。
Under the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M), candidates for a legislative council geographical constituency, a legislative council functional constituency or a district council geographical constituency may, during the relevant nomination period, request the Electoral Affairs Commission (EAC) to print certain particulars on the ballot papers, including the registered emblem of the prescribed bod(ies) / prescribed person, and / or the registered Chinese and English name or the registered abbreviation of the name. Consents have been given by the prescribed bodies concerned for printing their registered emblems and / or registered names or the registered abbreviation of the names.

(2)
以上名單的訂明團體／訂明人士的登記標誌及訂明團體的中文登記名稱及登記名稱縮寫均已獲選管會批准。
All the above registered emblem of the prescribed bodies / prescribed persons and the registered Chinese and English names and the registered abbreviation of the names have been approved by the EAC.

(3)
請同時參閱根據《選票上關於候選人的詳情（立法會及區議會）規例》（第541M章）第20條備存的登記冊（https://www.eac.hk/pdf/legco/2023/Emblem_Contents_2023.pdf），該登記冊可能會有更多相關資料。
Please also refer to the Register maintained under section 20 of the Particulars Relating to Candidates on Ballot Papers (Legislative Council and District Councils) Regulation (Cap. 541M) (https://www.eac.hk/pdf/legco/2023/Emblem_Contents_2023.pdf), which may contain additional related information.

(4)
資料來源：候選人遞交的《立法會地方選區候選人、立法會功能界別候選人或區議會地方選區候選人提出在選票上印上關於候選人的詳情的請求》及《訂明團體就候選人請求在選票上印上該團體的詳情作為關於有關候選人的詳情而給予的同意書》表格。
Source of information: Forms of "Request by a candidate for a Legislative Council Geographical Constituency, a Legislative Council Functional Constituency or a District Council Geographical Constituency to print particulars relating to the candidate on a ballot paper" and "Consent form of a prescribed body in relation to the request by a candidate to print its particulars as particulars relating to the candidate on a ballot paper" submitted by candidates.

(5)
如有關訂明團體旁註有星號（"*"），即表示選票上只會印上該訂明團體的登記標誌。
If the prescribed body concerned is marked with an "*", it denotes that only the registered emblem of the prescribed body will be printed on the ballot papers.